

## **TERMENI DE UTILIZARE OMRON CONNECT**

Versiunea 0.6 – Octombrie 2024

Noi, OMRON Healthcare Co., Ltd. („**OMRON**” sau „**Noi**”), permitem utilizatorilor noștri („**Dvs.**”) să utilizați:

- Software-ul aplicației mobile „OMRON connect” și orice actualizări sau suplimente la acesta („**Aplicația**”); cât și/sau
- Serviciului cloud OMRON connect („**Serviciul**”). *Nu se aplică în cazul în care respingeți „Utilizarea în cloud” într-o etapă ulterioară.*

așa cum este permis în acești Termeni de utilizare („**Termeni de utilizare**”).

### **LIMITARE ȘI ATENȚIE**

Aplicația vă permite să transferați și să afișați datele de măsurare de pe dispozitivele OMRON acceptate pe telefonul smartphone sau pe alt dispozitiv portabil („**Dispozitiv**”).

Aplicația este furnizată „CA ATARE” și nu este destinată să ofere sau să înlocuiască niciun sfat, inclusiv, dar fără a se limita la sfatul medicului sau să servească în scopuri de diagnostic care să fie invocat.

OMRON nu este un furnizor de servicii medicale și nu oferă consultanță medicală. Aplicația nu este destinată pentru a fi invocată în locul tratamentului sau a consultanței medicale de către un furnizor instruit de servicii medicale.

Consultați întotdeauna medicul sau alt profesionist în serviciile medicale cu orice întrebări legate de starea dvs. de sănătate.

Atunci când utilizați funcțiile EKG în aplicație, consultați Manualul de utilizare al aplicației. Dacă nu puteți accesa manualul Aplicației în format electronic, vă rugăm să contactați Centrul de asistență pentru clienți prin e-mail la adresa Support\_Omron\_Connect@omron.com pentru a solicita o copie pe hârtie a Manualului de utilizare a aplicației.

**ECHIPAMENTUL NECESAR** Aplicația este concepută pentru smartphone sau alte dispozitive portabile. Nu garantăm că aplicația va fi compatibilă cu toate dispozitivele sau sistemele de operare. Este responsabilitatea dvs. să vă asigurați că dispozitivul îndeplinește cerințele de compatibilitate ale aplicației.

Aplicația necesită un dispozitiv OMRON acceptat pentru a funcționa corect.

OMRON nu va fi răspunzătoare pentru erori, funcționarea necorespunzătoare sau alte probleme rezultate din utilizarea Aplicației sau a Serviciului în legătură cu dispozitivele deblocate prin rooting sau jailbreak sau utilizarea pe orice Dispozitiv care nu este în conformitate cu specificațiile inițiale ale producătorului, incluzând utilizarea versiunilor modificate ale sistemului de operare (colectiv, „**Dispozitive modificate**”). Utilizarea Aplicației sau a Serviciului pe Dispozitivele modificate și prin intermediul acestora va fi pe riscul și răspunderea dvs. unice și exclusive.

### **CONFIDENȚIALITATEA DVS.**

Utilizăm datele personale pe care le colectăm prin utilizarea de către dvs. a Aplicației și a Serviciului numai în modurile stabilite în Declarația de confidențialitate OMRON connect.

### **SUNT VALABILI ȘI TERMENII PLATFORMEI DE DISTRIBUȚIE DIGITALĂ DE UNDE DESCĂRCAȚI APLICAȚIA**

Modalitățile prin care puteți să utilizați Aplicația sunt, de asemenea, controlate de termenii și condițiile platformei de distribuție digitale (de exemplu, Apple App, Samsung App și Google Play Stores) („**Platformei de distribuție digitală**”) de unde descărcați Aplicația. Vă rugăm să consultați termenii și condițiile Platformei de distribuție digitală relevante pentru detalii suplimentare.

Vă rugăm să rețineți că abonamentul Premium al aplicației este reînnoit automat, dar îl puteți anula în orice moment prin intermediul Magazinului de aplicații al Platformei de distribuție digitală relevante. Dacă vă anulați abonamentul Premium, veți păstra accesul la caracteristicile Premium până la sfârșitul perioadei de abonament Premium. Toate plățile abonamentelor Premium sunt procesate prin intermediul Platformei de distribuție digitală relevantă în care este disponibilă aplicația. În calitate de dezvoltator al aplicației, nu avem acces la informațiile dvs. de plată și nu putem procesa sau emite rambursări în

mod direct. Dacă doriți să solicitați o rambursare pentru abonamentul dvs. Premium, vă rugăm să urmați procedurile de rambursare ale Platformei de distribuție digitală relevante.

Un ghid simplu pas cu pas este disponibil în secțiunea „Cum îmi anulez abonamentul” din secțiunea Întrebări frecvente a site-ului nostru, care poate fi accesată aici.

## **ASISTENȚĂ PENTRU APLICAȚIE ȘI CUM SĂ NE INFORMĂȚI DESPRE PROBLEME**

Asistență. Dacă doriți să aflați mai multe despre Aplicație sau despre Serviciu sau aveți probleme cu utilizarea oricăreia dintre acestea, vă rugăm să consultați resursele noastre de asistență disponibile la [Sites-OMR-EU-Site \(omron-healthcare.com\)](https://www.omron-healthcare.com/sites-omr-eu-site)

Contactați-ne (inclusiv cu reclamații). Dacă aveți sugestii de îmbunătățire a Aplicației sau dacă întâmpinați dificultăți în utilizarea Aplicației sau dacă doriți să ne contactați din orice alt motiv, contactați serviciul de asistență prin utilizarea funcției „*Contactați-ne*” din cadrul Aplicației sau prin trimiterea unui e-mail la [technical.support@eu.omron.com](mailto:technical.support@eu.omron.com)

Cum vom comunica cu dvs. Dacă trebuie să vă contactăm, vom face acest lucru prin e-mail, utilizând datele de contact pe care ni le-ați furnizat.

Feedback. Toate datele, comentariile sau materialele pe care ni le-ați trimis prin intermediul detaliilor de contact de asistență, așa cum sunt ele prezentate în secțiunea „*Comunicare*” sau prin comunicările din aplicație, inclusiv datele de feedback, cum ar fi întrebări, comentarii, sugestii sau altele asemenea („**Feedback**”), vor fi tratate în conformitate cu Declarația de confidențialitate. Vom avea libertatea să folosim orice idei, concepte, know-how sau tehnici conținute într-un astfel de Feedback în orice scop, de orice natură, inclusiv, dar fără a se limita la dezvoltarea, fabricarea și comercializarea produselor care încorporează un astfel de Feedback.

## **CUM PUTEȚI UTILIZA APLICAȚIA**

În considerarea acordului dvs. de a respecta Termenii de utilizare, puteți:

- descărca o copie a Aplicației pe Dispozitivul dvs. și vizualiza, utiliza și afișa Aplicația și Serviciul pe un astfel de Dispozitiv numai pentru utilizare personală.

- primi și utiliza orice actualizare gratuită a Aplicației care include „corecții” și corecții ale erorilor pe care vi le putem furniza.

### **TREBUIE SĂ AVEȚI 18 ANI PENTRU A ACCEPTA ACESTE CONDIȚII ȘI PENTRU A UTILIZA APLICAȚIA**

Trebuie să aveți cel puțin 18 ani pentru a accepta Termenii de utilizare și a utiliza aplicația; în caz contrar, trebuie să obțineți acordul părinților.

### **NU PUTEȚI TRANSFERA APLICAȚIA ALTEI PERSOANE**

Vă oferim personal dreptul de a utiliza Aplicația și Serviciul, conform celor de mai sus, în secțiunea „*Cum puteți utiliza aplicația*”. Nu este posibil să transferați în alt mod Aplicația sau Serviciul altcuiva, fie pentru bani, fie pentru orice altceva sau gratuit. Dacă vindeți orice Dispozitiv pe care este instalată Aplicația, trebuie să eliminați Aplicația de pe acesta.

### **MODIFICĂRI ALE TERMENILOR DE UTILIZARE**

Este posibil să fie necesar să modificăm Termenii de utilizare pentru a reflecta modificări ale legilor aplicabile, celor mai bune practici sau datorită includerii unor caracteristici suplimentare.

Vă vom anunța despre modificarea acestor Termeni de utilizare la următoarea pornire a Aplicației.

Dacă nu acceptați modificările notificate, nu veți mai putea să utilizați Aplicația și/sau Serviciul.

### **ACTUALIZĂRI ALE APLICAȚIEI**

Din când în când, vă putem solicita să actualizați Aplicația pentru a îmbunătăți performanța și funcționalitatea, pentru a reflecta modificările survenite în sistemul de operare sau pentru a rezolva problemele de securitate.

Dacă alegeți să nu instalați astfel de actualizări, nu puteți utiliza în continuare Aplicația și Serviciul.

### **UTILIZAREA ȘI ACCESAREA APLICAȚIEI ȘI SERVICIULUI**

Utilizarea și accesul la Aplicație și la Serviciu sunt permise temporar și ne rezervăm dreptul de a retrage sau modifica Aplicația și Serviciul fără notificare. Din când în când, putem restricționa accesul la anumite părți ale Aplicației și Serviciului, la întreaga Aplicație și întregul Serviciu sau anumitor utilizatori. Nu vom fi răspunzători dacă, din orice motiv, Aplicația sau Serviciul nu sunt disponibile în orice moment sau pentru orice perioadă.

### **DACĂ ALTCINEVA DEȚINE TELEFONUL SMARTPHONE SAU DISPOZITIVUL PE CARE LE UTILIZAȚI**

Dacă descărcați Aplicația pe orice Dispozitiv care nu este deținut de dvs., trebuie să aveți permisiunea proprietarului să faceți acest lucru. Veți fi responsabil pentru respectarea acestor termeni, indiferent dacă dețineți Dispozitivul sau nu.

### **NU SUNTEM RESPONSABILI PENTRU SERVICIILE TERȚILOR LA CARE FACEM REFERIRE**

Aplicația sau Serviciul poate conține linkuri către alte servicii independente, care nu sunt furnizate de noi. Astfel de servicii independente nu sunt sub controlul nostru și nu suntem responsabili pentru și nu am verificat și aprobat conținutul lor sau politicile lor de confidențialitate (dacă există).

Trebuie să vă faceți o opinie independentă cu privire la utilizarea oricăror astfel de servicii independente, inclusiv să cumpărați orice produse sau servicii oferite de acestea.

### **RESTRICȚII DE LICENȚĂ**

Sunteți de acord:

- să nu închiriați, acordați sublicență, împrumutați, oferiți sau să puneți în alt mod la dispoziție Aplicația sau Serviciul în orice formă, în întregime sau parțial oricărei persoane, fără consimțământul scris prealabil din partea noastră;
- să nu copiați Aplicația sau Serviciul, cu excepția cazului în care este vorba de utilizarea normală a Aplicației sau unde este necesar în scopul backupului sau securității operaționale;
- să nu traduceți, compilați, adaptați, modificați, în întregime sau orice parte a Aplicației sau a Serviciului și nici să permiteți ca Aplicația sau Serviciul sau orice parte a acestora să fie combinate sau să fie încorporate în alte programe, cu

excepția cazului în care este necesar să utilizați Aplicația și Serviciul pe Dispozitive, așa cum este permis în Termenii de utilizare;

- să nu dezasamblați, să nu decompilați, să nu faceți inginerie inversă și să nu creați lucrări derivate pe baza întregii Aplicații sau întregului Serviciu sau pe baza oricărei părți a acestora și nici să nu încercați să faceți astfel de lucruri.
- să respectați toate legile și reglementările de export sau control al tehnologiei aplicabile tehnologiei utilizate sau acceptate de Aplicație sau de Serviciu.

### **RESTRICȚII DE UTILIZARE ACCEPTABILE**

Dvs. trebuie:

- să nu folosiți Aplicația sau Serviciul în orice mod ilegal, pentru vreun scop ilegal sau în orice mod incompatibil cu Termenii de utilizare sau să acționați în mod fraudulos sau rău intenționat, de exemplu prin hacking sau inserarea unui cod rău intenționat, cum ar fi viruși sau date dăunătoare, în Aplicație, în Serviciu sau în orice sistem de operare;
- să nu încălcați drepturile noastre de proprietate intelectuală și nici pe cele ale vreunei terțe părți în legătură cu utilizarea de către dvs. a Aplicației sau a Serviciului, inclusiv prin trimiterea oricărui material (în măsura în care o astfel de utilizare nu este licențiată de prezenții Termeni de utilizare);
- să nu transmiteți materiale defăimătoare, jignitoare sau de altă natură critică în legătură cu utilizarea de dvs. a Aplicației sau a Serviciului;
- să nu utilizați Aplicația sau Serviciul într-un mod care ar putea deteriora, dezactiva, supraîncărca, afecta sau compromite sistemele sau securitatea noastră sau interfera cu alți utilizatori; și
- să nu colectați sau obțineți nicio informație sau date din Serviciu sau din sistemele noastre sau să nu încercați să descifrați nicio transmisie către sau de la serverele pe care rulează Serviciul.

### **DREPTURI DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ**

Toate drepturile de proprietate intelectuală din cadrul Aplicației și al Serviciului din întreaga lume ne aparțin (sau aparțin licențiatorilor noștri), iar drepturile din Aplicație și din Serviciu sunt licențiate (nu vândute) către dvs. Nu aveți drepturi de proprietate

intelectuală în sau față de Aplicație sau Serviciu, altele decât dreptul de a le utiliza în conformitate cu Termenii de utilizare.

### **RĂSPUNDEREA NOASTRĂ PENTRU PIERDERILE SAU DAUNELE SUFERITE DE DVS.**

Acceptăm răspunderea pentru orice pierderi și/sau daune previzibile cauzate de acțiunile noastre. În cazul în care nu respectăm Termenii de utilizare, suntem responsabili pentru pierderile și/sau daunele pe care le suferiți și care reprezintă un rezultat previzibil al încălcării de către noi a Termenilor de utilizare sau al lipsei noastre de diligență și pricepere rezonabile. Cu toate acestea, nu suntem răspunzători pentru nicio pierdere și/sau daună care nu este previzibilă în mod rezonabil. Orice pierdere sau daună este considerată a fi previzibilă dacă este evident că se va întâmpla sau dacă, în momentul în care ați acceptat Termenii de utilizare, amândoi (noi și dvs.) eram conștienți că s-ar putea întâmpla.

Nu excludem sau limităm în niciun fel răspunderea noastră în cazul în care ar fi ilegal să facem acest lucru.

Când suntem răspunzători pentru daune asupra proprietății dvs. În cazul în care conținutul digital defect furnizat de noi deteriorează un dispozitiv sau un conținut digital care vă aparține, vom repara deteriorarea sau vă vom plăti despăgubiri. Cu toate acestea, nu vom fi răspunzători pentru daunele pe care le-ați fi putut evita, urmând sfatul nostru de a aplica o actualizare care v-a fost oferită gratuit sau pentru daune cauzate de dvs. prin utilizarea Aplicației sau a Serviciului pe un Dispozitiv neacceptat.

Nu suntem răspunzători pentru pierderile din afaceri. Aplicația este pentru uz casnic și privat. Dacă utilizați Aplicația pentru orice scop comercial, de afaceri sau de revânzare, nu vom avea nicio răspundere față de dvs. pentru pierderi de profit, pierderi de afaceri, întreruperi de afaceri sau pierderi de oportunități de afaceri.

Limitările Aplicației și ale Serviciului. Aplicația și Serviciul sunt furnizate numai în scopuri informative. Acestea nu oferă sfaturi pe care să vă bazați. Trebuie să obțineți sfaturi profesionale sau de specialitate înainte de a lua sau de a renunța la orice acțiune bazată pe informațiile obținute din Aplicație sau din Serviciu. Cu toate că depunem eforturi rezonabile pentru a actualiza informațiile furnizate de Aplicație și de Serviciu, nu

facem nicio declarație sau garanție, expresă sau implicită, că aceste informații sunt corecte, complete sau actualizate.

Verificați dacă Aplicația și Serviciul sunt potrivite pentru dvs. Aplicația și Serviciul nu au fost dezvoltate pentru a satisface cerințele dvs. individuale. Verificați dacă facilitățile și funcțiile Aplicației și ale Serviciului (așa cum sunt descrise pe platforma de distribuție digitală de la care ați obținut Aplicația) îndeplinesc cerințele dvs.

### **S-AR PUTEA SĂ VĂ RETRAGEM DREPTURILE DE UTILIZARE A APLICAȚIEI ȘI A SERVICIULUI DACĂ ÎNCĂLCAȚI ACEȘTI TERMENI**

Vă putem rezilia drepturile de utilizare a Aplicației și a Serviciului în orice moment, contactându-vă dacă ați încălcat Termenii de utilizare într-un mod grav. Dacă acțiunea dvs. poate fi rectificată, vă vom oferi un termen rezonabil pentru a o soluționa.

Dacă vă reziliem drepturile de a utiliza Aplicația și Serviciul:

- Trebuie să opriți toate activitățile autorizate de acești termeni, inclusiv utilizarea de către dvs. a Aplicației și a Serviciului.
- Trebuie să ștergeți sau să eliminați Aplicația din toate Dispozitivele aflate în posesia dvs. și să distrugeți imediat toate copiile Aplicației pe care le aveți și să ne confirmați că ați făcut acest lucru.

### **PUTEM TRANSFERA ACEST ACORD ALTCUIVA**

Ne putem transfera drepturile și obligațiile în conformitate cu Termenii de utilizare unei alte organizații ca parte a transferului (unei părți a) afacerii noastre. Vă vom notifica întotdeauna dacă se întâmplă acest lucru și ne vom asigura că transferul nu va afecta drepturile dvs. din Termenii de utilizare.

### **DACĂ O INSTANȚĂ CONSTATĂ CĂ O PARTE DIN ACEST CONTRACT ESTE ILEGALĂ, RESTUL VA CONTINUA SĂ FIE ÎN VIGOARE**

Fiecare dintre paragrafele acestor Termeni de utilizare funcționează separat. În cazul în care o instanță sau o autoritate relevantă decide că unul dintre ele este ilegal, paragrafele rămase vor rămâne în vigoare.



**CHIAR DACĂ ÎNTÂRZIEM SĂ PUNEM ÎN APLICARE ACEST CONTRACT,  
ÎL PUTEM PUNE ÎN APLICARE MAI TÂRZIU**

Chiar dacă există o întârziere din partea noastră în aplicarea Termenilor de utilizare, ne rezervăm dreptul de a face acest lucru la o dată ulterioară. Faptul de a nu insista imediat asupra respectării de către dvs. a Termenilor de utilizare sau întârzierea în luarea de măsuri împotriva dvs. pentru încălcarea Termenilor de utilizare nu va afecta obligația dvs. de a respecta Termenii de utilizare și nu ne va împiedica să luăm măsuri împotriva dvs. într-o etapă ulterioară.

**CE LEGI SE APLICĂ PREZENTULUI CONTRACT ȘI UNDE PUTEȚI INIȚIA  
PROCEDURI JURIDICE**

Acești termeni sunt reglementați și interpretați în conformitate cu legislația Țărilor de Jos. Toate litigiile legate de acești termeni vor face obiectul jurisdicției exclusive a instanțelor din Țările de Jos.

**COMUNICAREA**

Dacă aveți preocupări, întrebări, comentarii sau solicitări cu privire la Termenii de utilizare sau la Aplicație, ne puteți contacta prin e-mail la adresa [technical.support@eu.omron.com](mailto:technical.support@eu.omron.com), prin intermediul funcției „Contactați-ne” din cadrul aplicației sau prin poștă la adresa:

OMRON Healthcare Europe B.V.,  
Marketing and Communication Department  
Wegalaan 73  
2132 JD Hoofddorp,  
Țările de Jos